

壯年露宿數目增 服務倒退四十年

露宿現象在香港存在已久。自九一年以來至今，已沒有民間團體對露宿者進行深入的研究。而社署在去年發佈的調查報告，已是九六年的資料。爲了深入及全面了解現時露宿者的情況，社協於本年六月至八月進行了一個「露宿者研究計劃」，當中包括以下三部份：(一) 露宿者訪問調查，(二) 露宿者服務分析及(三) 露宿者個案研究。第一部份於尖沙咀、油麻地、深水埔區（此三區域佔全港露宿人數一半以上）及其他個別地區進行，並成功地深入訪問了 94 名露宿者。第二部份方面，社協職員走訪了露宿者外展隊、露宿者日間中心、及露宿者宿舍，以了解露宿者服務上的問題。以下是是次**研究計劃的撮要**，而研究計劃的報告書將於稍後發表。

一般人眼中，露宿者多是一些年紀老邁，沒有工作能力的人。雖然是次研究中，被訪者的年齡中位數爲 50 歲，但令人震驚是**壯年露宿者有增加趨勢**，屬於 20-39 年齡組群最具生產力的露宿者，竟由 96 年的 12.2%(96 年社署調查)提高至 99 年的 20.3%(表三)。研究結果亦顯示，雖然大部份被訪者的教育程度只有小學或以下，但仍有 35.2%的教育程度爲中學或以上（在九一年『基督教關懷無家者協會』的調查結果中，只有 15%爲中學或以上程度）。這情況顯示了具有市場價值的人都可能成爲露宿者。究竟甚麼原因導致露宿呢？

社協藉著是次的深入訪問調查，認爲**經濟因素是引發露宿的主因**。表四十三顯示 59.8%被訪者是：

- ✧ 於失業後並沒領取綜援金，所以未能支付租金；
- ✧ 於露宿後才領取綜援，但由於沒能力支付按金，以致未能停止露宿；
- ✧ 以往工作提供宿舍，但被辭退去，便沒有地方住。

96 年因經濟因素導致露宿的只有 39.6%。表十五顯示，29.8%被訪者於兩年前才開始失業及露宿。由此可見經濟衰退引致不少被訪者露宿。表 17 顯示 42.5%被訪者失業前從事地盤、運輸、飲食及製造業。表 18 顯示現時只剩 9.6%從事此四行業，這些行業正正是經濟轉型下的重災區（據政府季度統計調查數字顯示，「製造業/建造業/運輸/倉庫」行業的失業人數逐年上升了 76%，由九七上半年的 61,700 人至九九上半年 191,700 人）。日後政府如落實其高科技的經濟路線，這些行業的失業人數相信會隨之而上升，可能引致露宿人數繼續增加。

除此之外，**缺乏家庭的支援**是引致露宿的一個潛在因素。表十四顯示 89.4% 的被訪者認為家庭未能給予他們任何幫助，其中 71% 被訪者是未婚及離婚人士，29.8% 的被訪者是沒有任何親人。露宿者是缺乏家庭支援的一群。故此政府亦不應期望家庭機制能幫助露宿者改善其生活。政府對露宿者應責無旁貸。

政府政策制定以「社署的露宿者調查」作基礎，但**社署調查未能全面反映露宿者情況**，首先：社署調查從不查詢露宿者的困難及需要；第二：96 年社署調查顯示露宿者對住屋轉介有七至九成的拒絕率(表四十六)，但調查並未嘗試了解原因；第三：調查亦未涉及居於宿舍或其他國籍露宿者的需要；最後：在對露宿原因的理解上(表四十五)，96 年社署宣稱有 28.8% 的露宿者是「選擇露宿」的，但在社協的訪問中，根本沒有被訪者宣稱自己是「選擇露宿」的，說得上是「自願維持露宿」的，只佔 6.4%。這令人不禁質疑社署的調查的準確性，如社署未能充分了解露宿者的情況，政府又怎能藉此製定合適的政策呢？

表廿的露宿者需要主要有四方面為：一、居住(70%)；二、工作(48.9%)；三、金錢(36.2%)及四、基本物質如食物及衣服(26.6%)等。但現時的政策及服務，似乎都忽視了他們的需要。首先在居住需要方面，表廿一反映 74.7% 的被訪者都希望租住私人樓。但他們都因為沒有能力付擔起首期按金及租金，以致繼續露宿。自本年六月實施新綜援計劃後，社署不再借出按金與領取綜援者，讓其租住地方。這實在令露宿者未能停止露宿。另外面，表廿三反映 76.9% 被訪者希望入住公屋，但只有 12.9% 的被訪者有申請公屋(表廿四)。究其原因是公屋政策未能照顧多為單身人士的露宿者。現時單身人士申請公屋均需輪候七至九年，被訪者認為實在是太長了。同時被訪者誤以為單身人士不能申請公屋。這反映了**露宿者有住屋需要而未能上樓**。

現時**露宿者服務缺政府資助**及宿舍服務差，服務主要為露宿者外展隊、露宿者日間中心及露宿者宿舍。表五十顯示全港只有 2 間政府資助日間中心及 7 個社署外展社工(共 3 隊)，根本不能服務全港 3000 多名露宿者(96 年政府調查為 1023 人)，基於服務不足，只有約二成被訪者認識日間中心及外展隊，被訪者對日間中心及宿舍使用率低至 16%(表四十七)，宿舍方面，表三十九顯示 73.4% 的被訪者都不願入住這些宿舍，原因是(表四十)被訪者認為這些宿舍都有癮君子同住、宿舍設施太差、或有關閉時間，表四十九顯示：全港 403 宿位中約七成宿位無政府資助及無社工跟進，46.7% 宿舍無可聯絡電話、無廚房/膳食、無私人櫃及有吸毒者。同時現時宿位太少，接收年齡多為 55 以上。因此有一半以上的露宿者(露宿者年齡中位數為 50 歲)根本未合資格入住。由此可見，現時的「房屋政策」、「綜援政策」及「露宿者宿舍服務」根本未能滿足露宿者的居住需要。

在工作需要方面，現時並沒有為露宿者提供針對性的就業輔導服務。積極找

工比率為 56.4%(等同失業率)，表三十一顯示露宿者找工作的困難包括：無聯絡地址電話(39.4%)，或是年齡歧視(46.8%)及有刑事紀錄(25.5%)，而**露宿的困難令露宿者找不到工作**，維有繼續露宿。而現時勞工處根本沒有為任何求職者提供就業服務，只讓求職者觀看職位空缺，然後徑自求職。僱員再培訓計劃亦未能解決露宿者即時尋找工作的需要。

金錢為露宿者其中一種需要之一。表 16 顯示只有 38.3%的被訪者有領取綜援金。但只有 6.4%的被訪者認為綜援金額足夠其生活。露宿者用於膳食的開支比非露宿者為大，因為他們未能自行煮食，需要在外食用較昂貴之膳食。所以露宿者每每需要捱餓，亦沒有多餘的金錢，連交通費亦成問題。故此露宿者未能到較遠的地方尋找工作，求職成功的機會更減少了。由此可見，居住、工作及金錢需要三者並非互相分割，而是互相關連的。

政府表示「社會署外展隊」及「社會署家庭服務中心」從事露宿者工作，實際情況是，基於人手所限，「社會署外展隊」並不是直接外展接觸露宿者，而是要由「社會署家庭服務中心」的社工轉介未能處理的嚴重個案(如精神病露宿者)，「社會署家庭服務中心」亦只會處理被轉介或主動求助的露宿者，「社會署調查及統計組」每兩年訪問露宿者，亦只會轉介願意接受服務的露宿者自行前往福利署，而事實上，露宿者一般缺乏動力，初接觸時並不會主動求助或接受服務，結果是「社會署外展隊」主要處理老弱傷殘一類，對其他健康壯年的露宿者卻並未提供任何協助。「社署保障部」每月接觸領綜援的露宿者，亦不會主動轉介予「社會署家庭服務中心」，總括而言，**社會署部門各自為政**，未能有效幫助露宿者。

但現時露宿者服務的最大問題是**服務模式割裂**。個別的機構現在分別地提供宿舍、日間中心、外展服務、免費膳食等服務予露宿者。但卻忽略了露宿者需要的關連性。所以，最理想的露宿者服務模式應該以一種綜合形式提供。這種綜合服務應包括外展服務（外出接觸露宿者，與其建立工作關係）、日間中心（為露宿者提供社交地方）、免費膳食、宿舍服務（為露宿者提供臨時宿舍，讓其可重新計劃生活）、心理輔導服務及就業輔導服務。這種服務模式可整全地照顧露宿者的需要，讓他們可以在最徬徨無助時，能重新計劃生活。

總括而言，政府應改變其政策的假設，期望勞動市場機制及家庭機制能幫助露宿者改善其生活。政府更應**製定全面露宿者政策**（包括露宿者服務、房屋、及綜援政策），承擔起當負的責任，幫助露宿者改善其生活。同時資助現有機構在質和量上作出改善，並轉用新的綜合模式服務露宿者，讓社會上最無助無望的一群人能再投身社會、貢獻社會。

香港社區組織協會的建議

(一) 長遠而言

1. 政府應承擔責任解決露宿者問題，露宿者服務應放在政府議程的較高位置，政府亦應制定全面露宿者政策。
2. 露宿者服務模式轉變為綜合性服務，此綜合性服務應包括露宿者宿舍、日間中心、外展隊、就業輔導服務、輔導服務(戒酒或戒毒轉介服務)，此服務應由政府資助志願團體推行，綜合服務宿舍應建於市區(尖沙咀、油麻地、旺角、深水埔)，讓露宿者更容易適應及使用。
3. 政府應重新檢討單身人士住屋政策，探討單身人士的住屋需要，增加興建單身人士住屋以縮短單身人士輪候公屋時間，興建單身人士宿舍讓露宿者入住(現時單身人士宿舍只讓籠屋居民入住)，亦可考慮由政府資助單身人士於私人市場解決住屋需要。
4. 改善社會署的調查報告，建議加入下列項目：
 - 了解露宿者的需要及困難；
 - 查詢社署對露宿者住屋轉介高拒絕率的原因；
 - 調查露宿者對服務的意見；
 - 訪問宿舍中的露宿者、季節性露宿者、及不同國籍的露宿者的需要(越南,巴基斯坦,尼泊爾,菲律賓,中國雙程証等)。
5. 把露宿者外展服務外判予志願機構，讓志願機構能更彈性地提供服務，提供更多外展隊以服務全部露宿者。
6. 福利制度應該鼓勵露宿者自力更新及搬回正常居所，福利署應重新借出租金按金及首期予全無積儲而領取綜援的露宿者。同時，於露宿者申請綜援的首一個月內，發放緊急援助金，好讓他們參加「自力更新計劃」，有交通費及生活費找尋工作。

(二) 短期而言

7. 現有服務露宿者(包括露宿者宿舍、日間中心、外展隊)應開放予所有露宿者使用，不應受到年齡、健康狀況及個人動力所限制。
8. 社會署及志願機構應加強合作，以免出現有露宿者長期居於宿舍而無社工跟進的情況。
9. 政府應統一宿舍設施的基本標準，包括劃一提供電話、廚房或膳食、私人儲物櫃、空調等，政府應資助志願機構提升該些服務設施。
10. 檢討 55 歲以下露宿者的短期住屋需要，政府資助的宿舍應取消年齡限額，讓所有露宿者入住，並增加為釋囚及吸毒者而設的宿位。
11. 少量短期宿位應留給有緊急需要的露宿者，同時設立露宿者電話熱線服務，讓露宿者可以隨時求助及查詢露宿者資訊。
12. 有醫護人員的露宿者外展隊應繼續保留及發展，醫護人員可即時審查精神病人、弱智人士、酗酒、老人癡呆症患者的需要，從而作出適當的醫療個案轉介。
13. 日間中心應增設就業輔導服務及租屋轉介服務，政府應提供更多資源，以便日間中心可以供應免費膳食、洗澡、基本物資如衣服毛毯等，日間中心亦應於晚間開放予露宿者使用。
14. 現有服務需要增加的資源如下：
 - 外展隊：增加 20 個外展隊社工人手以服務全港露宿者(現時每人服務 40 個案)
 - 日間中心：增設 4 間政府資助日間中心，建議分佈於深水埔、九龍城、中/西環、荃灣，原因是上述區域分別佔露宿者 22.7%、11.2%、8.7%及 4.1%。
 - 宿舍：最少增加 400 個宿位。
15. 加強為全港 100 萬以上中年及教育水平低的失業及低收入人士，提供就業輔導計劃，勞工署應為這類人士主動提供就業配計劃，政府及志願機構亦有專為露宿者而設的就業輔導計劃。

聯絡：何喜華主任 27139165 或 71163366 a/c 1203

吳衛東社區幹事 71128903 a/c 7086

香港社區組織協會
九九年十月十六日

香港社區組織協會：露宿者研究報告總表

Table 1: Location of Respondents

表一：被訪者的位置

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
TST 尖沙咀	37	39.4	39.4
YMT 油麻地	17	18.1	57.4
SSP 深水埗	30	31.9	89.4
HMT 何文田	2	2.1	91.5
Hostels 宿舍	6	6.4	97.9
Others 其他	2	2.1	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 2: Sex of Respondents

表二：被訪者的性別

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Male 男性	91	96.8	96.8
Female 女性	3	3.2	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 3: Age Group of Respondents

表三：被訪者的年齡組別

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
20-29	4	4.3	4.3
30-39	15	16.0	20.2
40-49	24	25.5	45.7
50-59	31	33.0	78.7
60-69	17	18.1	96.8
70 or over	3	3.2	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 4: Length of Street Sleeping**表四：露宿時間**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
< 1 month 少於一個月	11	12.2	12.2
1 - < 6 months 一個月至少於六個月	18	20.0	32.2
6 - < 12 months 六個月至少於一年	12	13.3	45.6
1 - < 2 years 一年至少於兩年	12	13.3	58.9
2 - < 5 years 兩年至少於五年	17	18.9	77.8
5 - < 10 years 五年至少於十年	8	8.9	86.7
10 - < 20 years 十年至少於二十年	8	8.9	95.6
20 years or over 二十年或以上	4	4.4	100.0
Total 總數	90	100.0	

Table 5: Previous Living Place**表五：露宿前之住所**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Bed space 床位	14	15.4	15.4
Parted room 板間房	19	20.9	36.3
Apartment 私人單位	14	15.4	51.6
Public housing 公屋單位	15	16.5	68.1
Working place/hostel 工作地方或工作宿舍	11	12.1	80.2
Prison 監獄	6	6.6	86.8
China 中國大陸	9	9.9	96.7
Others 其他	3	3.3	100.0
Total 總數	91	100.0	

Table 6: Healthy or Not**表六：是否健康**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Yes 是	64	68.1	68.1
No 否	30	31.9	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 7: Health Conditions**表七：健康狀況**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
Alcoholism 酗酒	4	6.2	4.3
Drug abuse 染有毒癮	11	16.9	11.7
Gambling 嗜賭	7	10.8	7.4
Mentally ill 精神病	6	9.2	6.4
Mentally retarded 智障	1	1.5	1.1
Lowered physical ability 低活動能力	16	24.6	17.0
Respiratory illness 呼吸系統疾病	6	9.2	6.4
Others 其他	14	21.5	14.9
Total 總數	65	100	

(Multiple responses given by 47 respondents)

Table 8: Education Level**表八：教育程度**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
None 未受教育	11	12.5	12.5
Non-formal 非正統教育	5	5.7	18.2
Primary 小學	41	46.6	64.8
Secondary 中學	28	31.8	96.6
Post-secondary 大專以上	3	3.4	100.0
Total 總數	88	100.0	

Table 9: Marital Status

表九：婚姻狀況

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Not married 未婚	49	52.7	52.7
Married 已婚	21	22.6	75.3
Divorced 離婚	17	18.3	93.5
Widowed 喪偶	3	3.2	96.8
Others 其他	3	3.2	100.0
Total 總數	93	100.0	

Table 10: Reason of Street Sleeping

表十：露宿原因

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Unemployed and no CSSA 失業後沒有領取綜援金	27	29.3	29.3
SS then CSSA and no deposit 露宿後領取綜援金但無按金	18	19.6	48.9
Family conflict 家庭糾紛	9	9.8	58.7
Drug abuse/gambling 吸毒或嗜賭	4	4.3	63.0
Released from prison 出獄後沒有地方住	7	7.6	70.7
Lost working hostel 失去工作宿舍	10	10.9	81.5
Problems of rental places 租住地方問題	9	9.8	91.3
Preference for street sleeping 偏好露宿	0	0	0
Others 其他	8	8.7	100.0
Total 總數	92	100.0	

Table 11: Want to Stop Street Sleeping?

表十一：是否想停止露宿

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Want to 想	77	85.6	85.6
Don't want to 不想	13	14.4	100
Total 總數	94	100.0	

Table 12: Reason of Not Stopping Street Sleeping**表十二：不停止露宿之原因**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Save money 爲了儲錢	3	3.2	3.2
Not lonely 露宿不感孤獨	2	2.1	5.3
Used to SS 習慣了露宿	4	4.3	9.6
Others 其他	4	4.3	13.8
Not applicable 不適用	81	86.2	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 13: Family Relationship**表十三：家庭關係**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Good 好	20	21.3	21.3
Average 一般	16	17.0	38.3
Bad 差	21	22.3	60.6
Not applicable 不適用	37	39.4	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 14: Family Helpful?**表十四：家庭能否幫助**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Helpful 有幫助	10	10.6	10.6
Not helpful 沒有幫助	56	59.6	70.2
Not applicable 不適用	28	29.8	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 15: Cross-tab Analysis of Length of Unemployment and Street Sleeping**表十五：兩表比較分析－失業時間及露宿時間**

		Length of unemployment 失業時間		Total 總數
		Less than 2 years 少於兩年	2 years or over 兩年或以上	
Length of street sleeping 露宿時間	Less than 2 years 少於兩年	28	12	40
	2 years or over 兩年或以上	4	28	32
Total 總數		32	40	72

(*chi-square*=23.8, *d.f.*=1, *p*<.05)

Table 16: Means of Living**表十六：維生方法**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
CSSA 領取綜援金	36	29.8	38.3
Working 工作	27	22.3	28.7
Picking food 拾食物	9	7.4	9.6
Family support 家庭支援	3	2.5	3.2
Friends' support 朋友支援	16	13.2	17.0
Ragpicking 拾荒	14	11.6	14.9
Savings 儲蓄	8	6.6	8.5
Others 其他	8	6.6	8.5
Total 總數	121	100	

(Multiple responses given by 93 respondents)

Table 17: Previous Job

表十七：失業前之工作

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Construction 地盤	11	12.0	12.0
Catering 飲食	16	17.4	29.4
Transportation 運輸	8	8.7	38.1
Security guards 保安	5	5.4	43.5
Casual worker 散工	4	4.3	47.8
Self-employed 自僱	1	1.1	48.9
Factory worker 工廠工人	5	5.4	54.3
Selling pirated CD 售賣盜版光碟	3	3.3	57.6
Others 其他	16	17.4	75.0
Not applicable 不適用	23	25.0	100.0
Total 總數	92	100.0	

Table 18: Present Job

表十八：現在之工作

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Construction 地盤	6	6.4	6.4
Catering 飲食	1	1.1	7.4
Transportation 運輸	2	2.1	9.6
Security guards 保安	1	1.1	10.6
Casual worker 散工	2	2.1	12.8
Selling pirated CD 售賣盜版光碟	1	1.1	13.8
Others 其他	8	8.5	22.3
Unemployed 失業	73	77.7	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 19: Inconvenience of Street Sleeping

表十九：露宿不便之處

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
No inconvenience 沒有不便	7	9.5	7.4
Bad weather 天氣差	17	23.0	18.1
Sleep not well 睡眠不好	16	21.6	17.0
Disturbance 被騷擾	7	9.5	7.4
No personal space 沒有私人空間	15	20.3	16.0
Unsafe 不安全	8	10.8	8.5
Others 其他	4	5.4	4.3
Total 總數	74	100	

(Multiple responses given by 51 respondents)

Table 20: Need of Street Sleepers

表二十：露宿者之需要

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
Clothes 衣服	5	2.5	5.3
Medical need 醫療需要	2	1.0	2.1
Food 食物	20	10.1	21.3
Good health 良好健康	4	2.0	4.3
Housing 住屋	66	33.2	70.2
Replacement of ID card 補領身份證	2	1.0	2.1
Employment 就業	46	23.1	48.9
Money 金錢	34	17.1	36.2
Social needs 社群生活	4	2.0	4.3
Other needs 其他	16	8.0	17.0
Total 總數	199	100	

(Multiple responses given by 88 respondents)

Table 21: Want to Rent Private Accommodation?

表廿一：是否想租住私人房屋

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Want to 想	68	74.7	74.7
Don't want to 不想	23	25.3	100.0
Total 總數	91	100.0	

Table 22: Opinions of Private Rental Accommodation**表廿二：對私人房屋之意見**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百分率	% of the sample 佔樣本百分率
Rent unaffordable 付擔不起租金	64	48.5	68.1
Limited space 空間細少	21	15.9	22.3
Poor living environment 居住環境差	18	13.6	19.1
Having drug addicts 有癮君子同住	13	9.8	13.8
Unsafe 不安全	1	0.8	1.1
Depends on rental places 視乎地方而定	6	4.5	6.4
Others 其他	9	6.8	9.6
Total 總數	132	100	

(Multiple responses given by 87 respondents)

Table 23: Want to Rent Public Housing?**表廿三：是否想租住公屋**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Want to 想	70	76.9	76.9
Don't want to 不想	21	23.1	100.0
Total 總數	91	100.0	

Table 24: Applying for Public Housing?**表廿四：有否申請公屋**

	Frequency (頻率)	Valid Percent (有效百分比)	Cumulative Percent (累積百分比)
Yes 有	12	12.9	12.9
No 沒有	81	87.1	100.0
Total 總數	93	100.0	

Table 25: Opinions of Public Housing

表廿五：對公屋之意見

	Count 人次	% of total count 佔總人次百分率	% of the sample 佔樣本百分率
Long waiting time 輪候時間太長	29	25.0	30.9
With requirement 有要求	20	17.2	21.3
Troublesome procedure 申請程序複雜	9	7.8	9.6
No Tel no./ Address 沒有電話號碼,地址	13	11.2	13.8
Don't know how to apply 不懂申請	21	18.1	22.3
Rent unaffordable 付擔不起租金	13	11.2	13.8
Others 其他	11	9.5	11.7
Total 總數	116	100	

(Multiple responses given by 74 respondents)

Table 26: Ineligibility of Applying Public Housing

表廿六：不乎合申請公屋資格之原因

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Have registration 已有公屋戶籍	17	70.8	70.8
Not HK permanent citizens 非本港永久居民	4	16.7	87.5
Reject offer of public housing 拒絕獲派之公屋	3	12.5	100.0
Total 總數	24	100.0	

Table 27: Want to Apply CR?

表廿七：是否想申請體恤安置

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Want to 想	10	10.6	10.6
Don't want to 不想	5	5.3	16.0
Don't know 不知道體恤安置	79	84.0	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 28: Have Applied CR?

表廿八：有否申請體恤安置

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Have 有	2	2.1	2.1
Have not 沒有	78	83	85.1
Thought ineligible 覺得不合資格	14	14.9	100
Total 總數	94	100.0	

Table 29: Working?

表廿九：有否工作

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Yes 有	22	23.4	23.4
No 沒有	72	76.6	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 30: Length of Unemployment

表三十：失業時間

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
< 6 months 少於半年	12	15.8	15.8
6 months - < 1 year 半年至少於一年	8	10.5	26.3
1 - < 2 years 一年至少於兩年	12	15.8	42.1
2 - < 5 years 兩年至少於五年	22	28.9	71.1
5 years or over 五年或以上	22	28.9	100.0
Total 總數	76	100.0	

Table 31: Difficulty of Finding Jobs**表三十一：尋找工作之困難**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百分率	% of the sample 佔樣本百分率
No Tel no./ Address 沒有電話號碼,地址	37	22.6	39.4
Too old 年齡太大	44	26.8	46.8
Having criminal record 有案底	24	14.6	25.5
Low education 教育程度低	11	6.7	11.7
No first month expense 缺乏工作首月之開支	12	7.3	12.8
Economic downturn 經濟衰退	8	4.9	8.5
Low working ability 工作能力低	11	6.7	11.7
Low salary 低薪	3	1.8	3.2
Others 其他	14	8.5	14.9
Total 總數	164	100	

(Multiple responses given by 80 respondents)

Table 32: CSSA Enough?**表三十二：綜援金是否足夠**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Enough 足夠	6	6.4	6.4
Not enough 不足夠	45	47.9	54.3
No opinion 沒有意見	43	45.7	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 33: Reason of Not Applying CSSA**表三十三：不申請綜援金之原因**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百分率	% of the sample 佔樣本百分率
Self-reliance 靠自己	30	32.6	31.9
Self-esteem 自尊心重	8	8.7	8.5
Limited amount 金額太少	17	18.5	18.1
Troublesome procedure 申請程序複雜	13	14.1	13.8
Bad staff attitude 職員態度差	9	9.8	9.6
Don't know how to apply 不懂申請	3	3.3	3.2
Not eligible 不合資格	3	3.3	3.2
Lost or no ID card 遺失/沒有身份證	4	4.3	4.3
Others 其他	5	5.4	5.3
Total 總數	92	100	

(Multiple responses given by 61 respondents)

Table 34: Knowledge of Services**表三十四：對服務的認識**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百分率	% of the sample 佔樣本百分率
Day centres 日間中心	19	12.0	20.2
Emergency Relief 緊急援助	28	17.7	29.8
Free meals 免費飯	40	25.3	42.6
Shelter service 宿舍服務	50	31.6	53.2
Outreaching teams 外展隊	21	13.3	22.3
Total 總數	158	100	

(Multiple responses given by 67 respondents)

Table 35: Service Utilization Rates**表三十五：服務使用率**

Service 服務	Frequency 頻率	Per cent 百分率
Outreaching team 外展隊	48	51.1
Day centres 日間中心	15	16.0
Shelter/ hostels 宿舍	15	16.0
Free meals 免費飯	27	28.7
Emergency Relief 緊急援助	9	9.6

Table 36: Visiting Organizations**表三十六：探訪機構**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
CCHA 基督教關懷無家者協會	8	12.5	8.5
Churches 教會	12	18.8	12.8
Salvation Army 救世軍	23	35.9	24.5
SWD 社署	14	21.9	14.9
Others 其他	7	10.9	7.4
Total 總數	64	100	

(Multiple responses given by 45 respondents)

Table 37: Help of Organizations**表三十七：機構協助**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
Giving materials 派發物資	26	24.3	27.7
Making Referral 轉介服務	18	16.8	19.1
Helping rent places 幫助租屋	5	4.7	5.3
Visiting 探訪	50	46.7	53.2
Others 其他	8	7.5	8.5
Total 總數	107	100	

(Multiple responses given by 52 respondents)

Table 38: Opinions of Day Centres**表三十八：對日間中心之意見**

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
Not helpful 無幫助	9	40.9	9.6
Don't want to go 不想去	3	13.6	3.2
Can have entertainment 可以有娛樂	4	18.2	4.3
Not open at night 晚上不開放	2	9.1	2.1
Others 其他	4	18.2	4.3
Total 總數	22	100	

(Multiple responses given by 21 respondents)

Table 39: Want to Live in Shelters?

表三十九：是否想入住宿舍

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Want to 想	25	26.6	26.6
Don't want to 不想	69	73.4	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 40: Opinions of Shelters/ Hostels

表四十：對宿舍之意見

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
Having drug addicts 有癮君子同住	44	36.7	46.8
Having closing time 有關閉時間	20	16.7	21.3
No telephone/address provided 不提供地址電話	5	4.2	5.3
Undesirable environment 環境不理想	22	18.3	23.4
No freedom 沒有自由	11	9.2	11.7
No vacancy 沒有空位	3	2.5	3.2
No need 沒有需要	3	2.5	3.2
Can't cook or no meal provided 不能煮食/無膳食提供	3	2.5	3.2
Others 其他	9	7.5	9.6
Total 總數	120	100	

(Multiple responses given by 72 respondents)

Table 41: Opinions of Free Meals

表四十一：對免費飯之意見

	Count 人次	% of total count 佔總人次百份率	% of the sample 佔樣本百份率
Restricted time 有限定時間	6	12.5	6.4
Distant away 距離太遠	5	10.4	5.3
Good 好	16	33.3	17.0
Service not enough 服務不足	12	25.0	12.8
No need 沒有需要	4	8.3	4.3
Others 其他	5	10.4	5.3
Total 總數	48		

(Multiple responses given by 41 respondents)

Table 42: Opinion of Emergency Relief**表四十二：對緊急援助之意見**

	Frequency 頻率	Valid Percent 有效百分比	Cumulative Percent 累積百分比
Thought cancelled 以為已取消	4	4.3	4.3
Helpful in solving immediate problems 解決即時困難有幫助	16	17.0	21.3
Don't know how to apply 不懂申請	6	6.4	27.7
No need 沒有需要	2	2.1	29.8
Others 其他	5	5.3	35.1
No opinion 沒有意見	61	64.9	100.0
Total 總數	94	100.0	

Table 43: Comparison of Reasons of Street Sleeping**表四十三：露宿原因之比較**

SWD Survey 1996 社署調查報告 1996	Per cent 百分率	SoCO Research (1999) 社協研究	Per cent 百分率
Could not afford high rent in previous accommodation 付擔不起租金	36%	Unemployed and no CSSA / CSSA and no deposit 經濟原因	48.9%
Preference for street sleeping 偏好露宿	28.8%	Voluntarily remained in street sleeping 自願維持露宿	6.4%
Conflict with family members 家庭糾紛	13.6%	Conflict with family members 家庭糾紛	9.8%
Homeless after discharged from hospital/prison/drug Addiction Treatment Center 出院/出獄/戒毒後無家可歸	6.9%	Homeless after discharge from prison 出獄後無家可歸	7.6%
Previous accommodation demolished 以往住處被清拆	4.9%	-	-
Evicted or rejected by Landlord 被業主逐出住所	4.1%	Problem of rental places 租住地方問題	9.8%
Previous accommodation provided by employers 以往住處由僱主提供	3.6%	Lost working hostels 失業後沒有工作宿舍	10.9%
Previous accommodation overcrowded 以往住處過於擠迫	1.7%	-	-
Previous accommodation too far away from working place 以往住處遠離工作地方	0.5%	-	
Previous accommodation requiring walking upstairs and inconvenient for client who was is ill health 以往住處不方便居住	0.1%	-	
-		Others 其他	8.7
Number of respondents 被訪者人數	845		94

Table 44: Comparison of Housing Needs

表四十四：居住需要比較表

Type of accommodation referral by SWD	Rejection of accommodation referral in SWD Survey 1996 (Total referral cases No.)	Accommodation need in SoCO Research 1999 (Total responses No.)
Compassionate re-housing	70.7%(297)	66.6%(15)
Temporary shelter	91.1%(270)	-
Private tenement house	83.4%(217)	74.3%(94)
Urban hostel	80.6%(31)	26.6%(94) - want to
Public housing	-	76.9%(94)

Table 45: Reasons for Street Sleeping in SoCO Research 1999 And SWD Survey 1996

表四十五：社協研究及社署調查的露宿原因比較表

SoCO Research (1999)	Per cent	SWD Survey (1996)	Per cent
Unemployed and no CSSA / CSSA and no deposit 領綜援而無首期按金/失業及未領綜援	48.9%	Could not afford high rent in previous accommodation 不能負擔昂貴租金	36%
(Voluntarily remain street sleeping) (自願維持露宿)*	(6.4%)	Preferred street sleeping 喜歡露宿	28.8%
Conflict with family members	9.8%	Conflict with family members 家庭糾紛	13.6%
Homeless after discharge from prison	7.6%	Homeless after discharge from hospital/prison/drug addiction Treatment Center 監獄，醫院，戒毒出來	6.9%
-	-	Previous accommodation demolished 前居所重建	4.9%
Problem of rental places 住屋糾紛	9.8%	Evicted or rejected by Landlord 業主迫遷	4.1%
Previous accommodation provided by employers	10.9%	Previous accommodation provided by employers 失去工作宿舍	3.6%
-	-	Previous accommodation overcrowded 住屋過於擠迫	1.7%
-	-	Previous accommodation too far away from working place 住屋遠離工作地點	0.5%
-	-	Previous accommodation requiring walking upstairs and inconvenient for client who was is ill health	0.1%

		身體不適合上樓梯	
Drug abuse/Gambling 租金用於毒品/賭博	4.3%	-	-
Others 其他	8.7%	-	-
	100% (P=94)	Total	100% (P=845)

*「自願維持露宿」並非其中一個露宿的原因，而是被訪者被問及「為何不停止露宿」時所給予的回應。

Table 46: Rejection of Accommodation Referral (SWD) and Accommodation Need (SoCO)

表四十六：居住需求及社署轉介比較表

Type of accommodation referral by SWD 社署住屋轉介的種類	Accommodation need in SoCO Research 1999 社協調查居住需要 (Total responses no.)	Rejection of accommodation referral in SWD Survey 1996 拒絕社署轉介率 (Total referral cases no.)
Compassionate re-housing 體恤安置	66.6%(15)	70.7%(297)
Temporary shelter 臨時庇護所	-	91.1%(270)
Private tenement house 私人樓(租住)	74.3%(94)	83.4%(217)
Urban hostel 露宿者宿舍	26.6%(94) - want to	80.6%(31)
Public housing 公屋	76.9%(94)	-

Table 47: Service Knowledge and Service Utilization Rates

表四十七：對服務之認識及服務使用率

Service 服務	No. of respondents knowing the service 認識該服務的人數	Per cent 百分率	No. of respondents have used the service 曾使用該服務的人數	Per cent 百分率
Outreaching team 外展隊	19	20.2	48	51.1
Day centres 日間中心	21	22.3	15	16.0
Shelter/ hostels 宿舍	50	53.2	15	16.0
Free meals 免費飯	40	42.6	27	28.7
Emergency Relief 緊急援助	28	29.8	9	9.6

Table 48: Opinions of Shelters/ Hostels

表四十八：對宿舍之意見

Opinions given 意見	No. of respondents 回應人數	Per cent 百分率
Having drug addicts 有癮君子同住	44	46.8
Having closing time 有關閉時間	20	21.3
No telephone/address provided 不提供地址電話	5	5.3
Undesirable environment 環境不佳	22	23.4
No freedom 沒有自由	11	11.7
No vacancy 沒有空位	3	0.5
No need 沒有需要	3	0.5
Can't cook or no meal provided 不能煮食/無膳食提供	3	0.5
Others 其他	9	1.0

表四十九：露宿者宿舍的服務

Nature, Contain and Eligibility of Hostel Service 露宿者宿舍的性質、服務、及使用資格	Yes (%) 有	No (%) 無
Subvention 政府資助	116(28.8%)	287(71.2%)
Social worker 社工	124(30.8%)	279(69.2%)
24 Hours open 24 小時開放	193(47.9%)	210(52.1%)
Use of Phone 聯絡電話	215(53.3%)	188 @ (46.7%)
Use of Kitchen /Meal Supply 廚房/膳食	215(53.3%)	188 @ (46.7%)
Use of Private Locker 私人儲物櫃	215(53.3%)	188 @ (46.7%)
Air-conditioner 空氣調節	22(b)(5.4%)	
No drug addict 無吸毒者	215(53.3%)	188 @ (46.7%)
Flexible age criteria 彈性年齡限制	32 © (7.9%)	371 (92.1%)

@ 此 188 宿位為「露宿救濟會」管理，佔所有宿位 46.7%

These 188 places are from the **Street sleepers' Shelter Society**. They occupy 46.7% of the total 403 place for street sleepers.

(b) 此 22 個宿位為「基督教關懷無家者協會」管理，佔所有宿位 5.4%

These 22 places are from the **Christian Concern for the Homeless Association**.

© 此 32 個宿位為「明愛」管理，佔所有宿位 7.9%

These 32 places are from the **Cable & Wireless Caritas Temporary Shelter**. Their age limit is above 18.

表五十：社協對現時露宿者服務的建議

現時政府資助機構的服務	非政府資助機構的服務	社協的建議
3 隊社署外展隊(共 7 人) 1 隊有醫療人員的外展隊 (已於 99 年 6 月解散) 30 個社署家庭服務中心	3 隊外展隊	增設 20 名外展社工 (每人服務 40 位露宿者)
2 間露宿者日間中心 (位於油麻地及灣仔)	1 間露宿者日間中心 1 間機構有免費膳食	增設 4 間政府資助的日間 中心, 分別位於深水埔、九 龍城、中/西區及荃灣
116 露宿者宿位	287 個露宿者宿位 (所有宿位合共 403 個)	增設最少 400 個政府資助 宿位
現時政府開支(98/99 年度) 外展隊: \$1,788,960 日間中心: \$223,830 宿舍: \$6,303,170 合共: 約八百萬		建議中的開支 外展隊: \$6,900,274 日間中心: \$671,490 宿舍: \$28,038,238 合共: 約三千六百萬

(*) 社協推算數字: $[(29400 + 16095) \times 3 + 12595] \times 12 = 1788960$ 元

SSWA SWA WW